

Contrôle Continu – décembre 2009
TD de signification et théories linguistiques
Correction

Exercice 1 (8 points)

Donnez une représentation dans le calcul des prédicats des phrases suivantes.

- (1) *Jean est venu sans que Marie le sache.*
- (2) *Jean est venu sans que personne ne le sache.*
- (3) *Personne n'est venu sans que Marie le sache.*
- (4) *Personne n'est venu sans que personne ne le sache.*

La difficulté dans cet exercice vient de ce que le pronom *le* renvoie non pas à une entité individuelle (un homme, une chaise...) mais à un contenu propositionnel, qui varie de phrase à phrase. Ce pronom génère des ambiguïtés. On pourra donc choisir de formaliser *savoir* soit en en faisant un prédicat unaire ($S(x)$ signifiant 'x est au courant') soit en en faisant un prédicat binaire ($S(x,y)$ signifiant 'x sait que y est venu').

Le reste du vocabulaire est le suivant :

Constantes individuelles : j pour Jean et m pour Marie

Prédicat : $V(x)$ pour x est venu, $H(x)$ pour x est humain

Phrase 1 : *Jean est venu sans que Marie le sache.*

Pas d'ambiguïté. On aura, selon le vocabulaire choisi,

$V(j) \wedge \neg S(m)$ ou bien $V(j) \wedge \neg S(m,j)$

Phrase 2 : *Jean est venu sans que personne ne le sache.*

Pas d'ambiguïté. On aura, selon le vocabulaire choisi,

$V(j) \wedge \neg \exists x (H(x) \wedge S(x))$ ou bien $V(j) \wedge \neg \exists x (H(x) \wedge S(x,j))$

Phrase 3 : *Personne n'est venu sans que Marie le sache.*

La phrase est ambiguë, même si l'une des deux interprétations est nettement préférée. Elle peut signifier :

a) Personne n'est venu et Marie ne le sait pas.

b) Il n'y a pas de personne qui soit venue sans que Marie le sache. En d'autres termes, Marie a su exactement qui est venu.

Cette seconde interprétation est la plus naturelle.

• Formules correspondant à l'interprétation a), selon le vocabulaire choisi :

$\neg \exists x (H(x) \wedge V(x)) \wedge \neg S(m)$ ou $\neg \exists x (H(x) \wedge V(x) \wedge S(m,x))$

• Formules correspondant à l'interprétation b), selon le vocabulaire choisi :

$\forall x [(H(x) \wedge V(x)) \rightarrow S(m)]$ ou $\forall x [(H(x) \wedge V(x)) \rightarrow S(m, x)]$

Phrase 4 : *Personne n'est venu sans que personne ne le sache.*

La phrase est ambiguë, même si l'une des deux interprétations est là encore nettement préférée. Elle peut signifier :

a) Personne n'est venu, et personne n'a su cela.

b) Il n'y a pas une seule personne qui soit venue incognito. En d'autres termes, dès que quelqu'un est venu, il y a toujours eu au moins une personne qui l'a su.

Cette seconde interprétation est la plus naturelle.

• Formules correspondant à l'interprétation a) si on a un prédicat unaire $S(x)$ x est au courant :

$\neg \exists x (H(x) \wedge V(x)) \wedge \neg \exists y (H(y) \wedge S(y))$

Si on choisit d'utiliser un prédicat binaire, il faut changer le vocabulaire et poser que $S'(x,y)$ signifie que x a su que y n'est pas venu.

$\neg \exists x (H(x) \wedge V(x)) \wedge \forall y \forall z ((H(y) \wedge H(z)) \rightarrow \neg S'(y,z))$

• Formules correspondant à l'interprétation b), selon le vocabulaire choisi :

$\forall x [(H(x) \wedge V(x)) \rightarrow \exists y (H(y) \wedge S(y))]$

ou

$\forall x [(H(x) \wedge V(x)) \rightarrow \exists y (H(y) \wedge S(y,x))]$

Exercice 2 (6 points)

Comparez le sens du déterminant défini dans les trois groupes soulignés. S'agit-il d'un défini anaphorique, présuppositionnel, générique, dépendant, faible...? Justifiez vos réponses.

(5) *Jean a croisé le facteur ce matin.*

Ici, on a un défini présuppositionnel. Il n'est pas fait mention dans le contexte immédiat d'un facteur, auquel on ferait de nouveau référence en utilisant l'expression *le facteur*. La phrase présuppose l'existence et l'unicité du facteur auquel le locuteur réfère.

(6) *Marie a le teint jaune et l'oeil vitreux.*

Ici on a un défini faible. L'énoncé ne signifie pas que Marie a seulement un des deux yeux vitreux, mais bien les deux yeux vitreux. Donc la présupposition d'unicité associée à l'emploi des descriptions définies non anaphoriques n'est pas vérifiée ici.

(7) *La vie d'un enfant est très différente selon l'endroit où il grandit.*

Ici on a un défini dépendant. Le groupe nominal comprend un complément de nom (*un enfant*) dans lequel l'indéfini a un sens générique. On pourrait d'ailleurs très bien remplacer l'indéfini *un enfant* par un défini pluriel sans changer le sens : *La vie des enfants est très différente selon l'endroit où ils grandissent.*

En revanche, on ne peut pas dire que le groupe nominal dans sa totalité est générique. En effet, on ne peut pas remplacer le défini singulier par un défini pluriel. *Les vies d'un enfant sont très différentes selon l'endroit où il grandit* est un énoncé assez bizarre.

Exercice 3 (6 points)

On considère le vocabulaire suivant :

$V(x,y) = x$ a vu y , $I(x) = x$ est important, $H(x) = x$ est humain et la constante p référant à Pierre.

A quelles phrases correspondent les formules suivantes ? Chercher une formulation qui soit simple, naturelle.

(8) $\forall x ((H(x) \wedge \neg(x=p)) \rightarrow \exists y V(x,y))$

Tout le monde, sauf peut-être Pierre, a vu quelque chose.

Attention : il faut bien préciser "peut-être", car dans la formule logique, il n'est pas dit que Pierre n'a pas vu quoi que ce soit. Or ce serait une inférence de l'énoncé sans "peut-être". On peut discuter le statut de cette inférence : est-elle une implication, une présupposition ou une implicature ? Sur beaucoup de copies, j'ai indiqué "problème de présupposition" à côté de "sauf", laissant entendre qu'on avait affaire à une présupposition. En fait, le point se discute. Comparer à ce propos les énoncés suivants.

- (8') a. Tout le monde, sauf Pierre, a vu quelque chose.
b. Est-ce que tout le monde, sauf Pierre, a vu quelque chose ?
c. Il est faux que tout le monde, sauf Pierre, ait vu quelque chose.
d. Je crois que tout le monde, sauf Pierre, a vu quelque chose.

Quoi qu'il en soit, ce n'était pas la question posée.

(9) $\forall x (H(x) \rightarrow \forall y (V(x,y) \rightarrow \neg I(y)))$

Personne n'a rien vu d'important.

Attention : Certains d'entre vous ont proposé "Tout le monde n'a rien vu d'important". Mais cet énoncé n'est pas très naturel en français.

D'autres ont proposé : "Tout ce que tout le monde a vu n'est pas important". Cette traduction ne convient pas car "Tout ce que tout le monde a vu" renvoie à l'ensemble des choses qui ont été vues collectivement par l'ensemble des hommes et non pas à chaque chose vue individuellement par un homme, quel qu'il soit. Si on imagine une situation où un homme est seul à avoir vu une certaine chose, alors cette chose n'est pas dans la dénotation de "Tout ce que tout le monde a vu", ce qui pose problème.